

تاریخ اور خرافات کا رشتہ

ڈاکٹر نثار احمد فاروقی

کسی نے کہا تھا کہ تاریخ میں ناموں اور تاریخوں کے سوا باقی سب کہانی ہوتی ہے اور کہانیوں میں ناموں اور تاریخوں کو چھوڑ کر باقی سب حقیقت ہوتی ہے۔ کہنے والے نے یہ بات کس نیت یا مقصد سے کہی ہوگی یہ فیصلہ کرنا مشکل ہے۔ بظاہر وہ افسانے کی وکالت کر رہا ہے کہ اس میں حقیقی زندگی کی ترجمانی فرضی کرداروں کے ذریعے ہوتی ہے فرق صرف اتنا ہے کہ تاریخ کا دعویٰ یہ ہوتا ہے کہ »ایسا ہوا« اور قصہ کہتا ہے کہ »ایسا ہوتا ہے«۔ تاریخ کے علم میں علوم طبیعیات (NATURAL SCIENCES) کی سی قطعیت نہیں ہے اس لیے »ایسا ہوا« کے دعوے کو چیلنج کیا جا سکتا ہے۔ اور افسانہ حقائق سے ماخوذ ہے مگر خود »حقیقت« ہونے کا مدعی نہیں اس لیے اس کی صداقت کو چیلنج نہیں کیا جا سکتا۔ اس تعریف سے ایک بات تو واضح ہو جاتی ہے کہ تاریخ اور افسانے میں کوئی رشتہ ضرور ہے خواہ ظاہری ساخت کے اعتبار سے خواہ مواد اور مشمولات کے لحاظ سے۔ آئیے پہلے یہ دیکھیں کہ »تاریخ« کیا ہے۔ اس کی بہت سی تعریفیں کی گئی ہیں۔ قدیم علماء کہتے ہیں کہ واقعات کو بقید وقت قلمبند کرنا تاریخ ہے۔ واقعات شخصیات کے گرد گھومتے ہیں اور ان کا وقوع زمان و مکان کا پابند ہوتا ہے لہذا »انسان، زمان، مکان، تاریخ« ایک فارمولا ہوا۔ دوسری تعریف یہ کی گئی ہے کہ تاریخ کا مقصد حقیقت کو پیش کرنا ہوتا ہے۔ انسان کی زندگی کے دونوں طرف دو دبیز پردے بڑے ہیں ایک ماضی کا حجاب ہے دوسرا مستقبل کا۔ بقول

شاعر:

نہ ابتدا کی خبر ہے نہ انتہا معلوم
رہا یہ وہم کہ ہم ہیں سو وہ بھی کیا معلوم

تاریخ ماضی کے پردوں کو اٹھانے کی کوشش کرتی ہے اور بتاتی ہے کہ ہم سے پہلے زمین پسر کسوں سے قومیں آباد تھیں ، ان کی معاشرت کیسی تھی ، انہوں نے انسانی علوم میں کیا کیا اضافے کیے ، گون سی کامیابیاں حاصل کیں ، اور وہ کیوں فنا ہو گئیں ۔ مستقبل کا حجاب اٹھانے کے لیے بھی انسان روزِ اوّل سے جدّ جہد کرتا ہے ۔ نجوم و کہانت اور علم البد سے لے کر روحانی تجربات کے مختلف طریقوں تک کتنے ہی ذریعے اس نے مستقبل میں جھانکنے کے ايجاد کیے ہیں لیکن اس میں ابھی تک کوئی قطعیت حاصل نہیں کر سکا ہے ۔

واقعات کی وجہ سے تاریخ میں ڈرامائی عنصر کا شامل ہونا بھی فطری بات ہے اور جب ڈرامائی عنصر ہوگا تو حیرت و استعجاب (SUSPENSE) ، مکالمہ ، CLIMAX اور ANTI-CLIMAX ، یہ سب مرحلے بھی آئیں گے ۔ ان سے واقعات کے بیان میں چشخارا پیدا ہوتا ہے اس لیے مؤرخ بھی ان عناصر کو خوشی خوشی قبول کر لیتا ہے حالانکہ تاریخ کا مقصد یہ نہیں ہے کہ اسے زیادہ سے زیادہ لوگ پڑھیں اور اس سے عبرت یا انبساط حاصل کریں مگر بشری کمزوری کی وجہ سے ہر مؤرخ یہی چاہتا ہے کہ وہ زیادہ سے زیادہ پڑھنے والوں کو متوجہ یا مسرور کر سکے ۔ حالانکہ تاریخ اگر بغیر کسی آمیزش کے صرف اور محض حقائق پر مبنی ہے تو وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہے خواہ اسے دنیا میں ایک آدمی بھی نہ پڑھے ۔ زیادہ سے زیادہ پڑھنے والوں کو اپنی طرف کھینچنا ان کی توجہ کو جذب کیے رہنا ان کے جذبات سے کھیلنا انہیں ہنسانا یا لانا ان کے احساسات کو جھنجھوڑنا یا انہیں ذہنی اور نفسیاتی لذت فراہم کرنا یہ سب باتیں تاریخ کے «مقصد» کے ذیل میں شامل تھیں ہیں ۔ البتہ «افسانے» کو ان سب عناصر کی ضرورت ہے کیونکہ افسانے کی کامیابی یہی ہے کہ وہ ایک سوچا سمجھا تاثر پیدا کر سکے ۔

تاریخ مجموعہ واقعات ہے لیکن ہر واقعہ تاریخ نہیں ہے ۔ ہم صبح سو

کر اٹھتے ہیں اور رات کو دوبارہ سوتے وقت تک کتنے ہی اعمال ہم سے سرزد ہوتے ہیں یا ہم ان کا مشاہدہ کرتے ہیں، انہیں واقعات تو کہا جائے گا مگر وہ ”تاریخ“ نہیں کہلائیں گے۔ پھر یہ بھی سوال ہے کہ تاریخ کے کردار کون ہیں۔ پہلے زمانے میں بادشاہ اور امراء اور فوق الفطری طاقت رکھنے والے کردار تاریخ کے واقعات ڈھالتے تھے۔ ہزاروں تلخ خین جو لاکھوں صفحات میں لکھی گئی ہیں ان میں چند بادشاہ ہیں ان کے مصاحب اور امراء اور درباری ہیں، طاقت کے لیے رسا کشی ہے، زمین کی بھوک ہے، خزانے کا بے دریغ خرچ ہے، ذرق برق لباس اور عالی شان محلات اور آنکھیں خیرہ کرنے والی جواہرات و زیورات ہیں، یہ سب کچھ ہے، اور بھی بہت کچھ ہے؛ مگر وہ عوام کہیں نہیں ہیں جن کی زندگیوں پر تاریخ کا قصر فلک بوس کھڑا ہے۔ اب اگر چہ یہ شعور خاصا بیدار ہو چکا ہے کہ تاریخ کی اصل قوت ”عوام“ ہیں لیکن ایسی تاریخ آج بھی نہیں لکھی جا رہی ہے جس میں عام انسان کا خلاصہ کردار اجاگر کیا گیا ہو۔ یہاں بھی ”قصے“ کے لیے میدان خالی ہے اور اسی لیے وہ حقیقی زندگی سے زیادہ قریب ہو گیا ہے۔

تاریخ دراصل بڑی مشکلوں میں پھنسی رہی ہے۔ اسے ہم تلاش کرنے چلیں تو بہت سی دوسری چیزوں سے ملاقات ہو جاتی ہے، ”تاریخ“ پھر بھی نہیں ملتی، اور ملتی ہے تو کسی نہ کسی بھیس میں۔ اس پر کتنے ہی احتجاجات پڑے ہیں، کہیں ملمع کیا ہوا ہے کہیں اس کے مکروہ چہرے پر غازہ لگا کر اسے ”رخ رنگین“ بنایا گیا ہے، کہیں اس کا دلنواز چہرہ سیاہ اور بھیانک کر دیا گیا ہے۔ وہ حیاسم یعنی (EPIC) رومان (ROMANCE) خرافات (LEGENDS) اساطیر (MYTHOLOGY) اور قصص (STORIES) (AND TALES) کے نرغے میں گم ہو چکی ہے۔ سب سے پہلے تو ہم اساطیر سے ملنے ہیں۔ یہ اسطورہ کی جمع ہے جس کا عربی میں مادہ ”سطرہ“ ہے۔ جس طرح اعجبویہ کا مفہوم یہ ہے کہ وہ بات جو تعجب کے قابل ہو اسی طرح اسطورہ وہ بات ہے جو لکھنے کے لائق ہو۔ انگریزی لفظ ہسٹری (HISTORY)

بھی اسی "اسطوره" کی ایک شکل ہے۔ یہاں ہمزہ کی آواز H کی آواز سے بدل گئی ہے اور "اسطوره" "ہسٹری" ہو گیا لیکن دوسری جگہ وہ بدستور باقی رہا چنانچہ اسٹوری (STORY) بھی یہی اسطوره ہے۔ لب انگریزی میں اسٹوری اور ہسٹری میں جو معنوی فرق ہے وہ ظاہر ہے۔ عربی میں "اسطوره" (MYTH) کو کہتے ہیں۔ اس لسانیاتی مطالعے سے یہ تو معلوم ہو جاتا ہے کہ تاریخ قصہ اور دیو ملامیں کوئی رشتہ ابتدا ہی سے موجود تھا جس کا اثر ان کے ناموں تک میں آ گیا ہے۔ آج بھی تاریخ اور افسانے کی سرحدیں ایک دوسرے کے اندر دور تک چلی گئی ہیں اور ذرا سی لغزش سے تاریخ افسانہ بن جاتی ہے اور اس میں گزاف گوئی ہونے لگتی ہے۔ ابتدائی تاریخوں میں اساطیر کے اثرات کی مثال فارسی "خداینامہ" میں ملتی ہے اور "چچ نامہ" بھی ایسی ہی تاریخ ہے۔ خرافات و اساطیر سے تاریخ کا رشتہ آج بھی منقطع نہیں ہوا ہے۔ ایک تو ہمارے تاریخ نگار قوت انتقاد سے اور تاریخی VISION سے عموماً محروم ہوتے ہیں اور عام سطح کے قاری کا تاریخی شعور بھی زیادہ بیدار نہیں ہے اس لیے تاریخ کا "غیر تاریخی" حصہ اسے زیادہ اپیل کرتا ہے۔ تاریخ کے راستے میں دو بڑی دشواریاں اور بھی ہیں ان میں سے ایک کا تعلق ہیئت یعنی FORM سے ہے دوسری کا مواد یعنی SUBJECT MATTER سے۔ فارم کی حد تک ایک قیاحت یہ ہے کہ خاص طور سے عربی فارسی و ترکی زبانوں میں تاریخ کو "ادب" سے مربوط رکھا گیا اس لیے انہیں ماہر انشا پردازوں نے لکھا اور مواد سے زیادہ اسلوب پر توجہ مرکوز رکھی۔ فارسی میں تو مرصع نگاری اور قافیہ آرائی کو تاریخ نگاری کا لازمہ سمجھ لیا گیا۔ تاریخ و صاف "طبقات ناصری" اور اکبر نامہ اس کی چند مثالیں ہیں۔ ابوالفضل کاتر تو اس وقت تک باقی تھا جب سر سید احمد خان نے اپنی بلند پایہ کتاب "آثار الصنادید" لکھی ہے۔ غالب نے شاہان مغلیہ کا مؤرخ بننے کا منصب اپنی انشا پرداز کی کے بل بوتے پر ہی قبول کیا تھا حالانکہ وہ خود جانتے تھے کہ وہ تاریخ کے مرد میدان نہیں ہیں۔ مگر حکیم احسن اللہ خان کتب تاریخ سے جو مواد اکٹھا کر کے دیتے

رہے مرزا غالب ایسی کو اپنے زور قلم سے لکھتے رہے۔ اگر تاریخ میں اسٹابل کی ضرورت یا اہمیت کو تسلیم کر لیا جائے تو یہ ماننا بھی لازم آتا ہے کہ وہ تخلیقی ادب کا ایک حصہ ہے اور "تخلیقی" ہونے کی صورت میں وہ "افسانے" کا ایک روپ بن جاتی ہے۔

دوسری آفت جو تاریخ کے مواد یا CONTENTS کو متاثر کرتی ہے وہ معروضی نقطہ نظر (OBJECTIVE VIEW) کا فقدان ہے۔ بہت سی تاریخیں عموماً یک طرفہ ہیں۔ مسلمانوں نے تاریخ نگاری کے فن کی بہت خدمت کی ہے اور ووسٹنفلڈ (WUSTENFELD) کے ایک جائزے کے مطابق تاریخ اسلام کے پہلے ہزار سال میں جو تاریخیں لکھی گئیں ان میں سے (۵۹۰) تصانیف آج بھی موجود ہیں اور اس سے کئی گنا زیادہ وہ ہیں جو وقت کے سیلاب میں بہہ گئیں۔ مسلمان مؤرخوں نے تاریخ کو قانون شہادت (LAW OF EVIDENCE) کی بنیاد دی اور اس میں شک نہیں کہ یہ سب سے زیادہ محفوظ بنیاد تھی لیکن شہادت کا تعلق افراد سے ہے اور سب افراد تعصبات سے آزاد نہیں ہو سکتے۔ ان کے انہیں "تعصبات" سے تاریخوں کے اوراق بھرے پڑے ہیں۔ کہیں یہ علاقائی عصبیت ہے مثلاً جنوبی عرب کا باشندہ شمالی عرب کی صحیح تصویر پیش نہیں کرتا اور یمنی روایات میں بیشتر چیزوں میں پھل کرنے یا انہیں ایجاد کرنے کا سہرا جنوبیوں کے سر باندھا جاتا ہے۔ علاقائی تعصب کے ساتھ ہی لسانی تعصب بھی رہتا ہے جیسے عرب اپنے مقابلے میں ساری دنیا کو گونگا (عجم) سمجھتے تھے۔ تیسرا نسلی تعصب ہے۔ ایک خاندان خود کو افضل اور "نجیب الطرفین" سمجھتا ہے اور اپنی نسل کی برتری دوسروں پر ثابت کرنا چاہتا ہے اس لیے اس کے کارنامے خوب بڑھا چڑھا کر پیش کرتا ہے۔ ہندوستان میں یہ تعصب آریائی، اور غیر آریائی، عصبیت کی صورت میں موجود رہا ہے۔ اس کے بعد مذہبی تعصبات کی باری آتی ہے۔ تقریباً ہر مذہب اپنے روحانی نظام کو اعلیٰ اکمل جانتا ہے اور دوسرے مذاہب پر اپنی فوقیت ثابت کرنا چاہتا ہے۔ پھر اگر ایک ہی مذہب بہت سے تاریخ نگاروں کا ہے تو اس مذہب کے مختلف

اسکول اور (CULTS) اپنا اپنا اثر ضرور چھوڑتے ہیں۔ چنانچہ مسلمان مؤرخ بھی یا شیعہ ہوگا یا سنی۔ مقلد ہوگا یا غیر مقلد۔ مقلدوں میں بھی حنفی ہوگا یا حنبلی۔ حنفیوں میں بھی دیوبندی ہوگا یا بریلوی۔ جب اتنے بہت سے حنفی اور جلی تعصبات کار فرما ہوں تو معروضیت کا گذر کہاں ہو سکتا ہے۔ وہ ایک ہی کلچر یا ثقافت کی برتری دکھانا چاہتا ہے اور دوسری ثقافتوں کے ساتھ فعل و انفعال اور تفاعل (INTER - ACTION) کے تعلق کو نظر انداز کرتا ہے یا اسے سمجھنے کی صلاحیت ہی نہیں رکھتا۔ سیاست کی گرفت سے بھی تاریخ کبھی آزاد نہیں ہو سکتی۔ آج تو بے شمار سیاسی نظریات اور ISMS اپنا کام کر رہے ہیں۔ قدیم زمانے میں بھی حکومت پہلے ترکوں کے ہاتھوں میں رہی پھر سیدوں نے اقتدار سنبھالا ان سے پٹھانوں نے حکومت چھینی اور آخر میں مغل برسر اقتدار آئے۔ بعض تاریخوں کے بارے میں ہمیں علم ہے کہ دوسری حکومت نے اپنے زمانہ اقتدار میں انہیں ضائع کرا دیا یا بدلے ہونے حالات میں ان کی ضرورت نہیں سمجھی گئی۔ کبھی مذہبی عقائد بھی تاریخ کی موت بن جاتے ہیں۔ ابن خلدون نے اپنی تاریخ میں ۴۰ - ۵۰ صفحات میں واقعات کربلا کا تاریخی تجزیہ کیا تھا وہ صفحات ہی اس کی تاریخ سے غائب ہو گئے اور آج تک نہیں ملے۔

تاریخ میں تعریف ترمیم اور جعل سازی بھی خوب ہوتی ہے۔ اس کا سبب ان تعصبات کے علاوہ جن کا اوپر بیان ہوا ایک اور بشری کمزوری ہے جسے HERO WORSHIP کہتے ہیں۔ اور یہ بڑھکسر خدا سازی (DEIFICATION) تک پہنچ جاتی ہے۔ تاریخی واقعات کے بیان میں مبالغہ بھی اسی کے باعث آتا ہے تنگ نظری اور بیان کے یک رخ بن کی ذمہ دار بھی یہی ہیرو پرستی ہوتی ہے۔

جہاں تک فکشن (FICTION) یا قصص کا تعلق ہے وہ ان الزامات اور عیوب سے پاک ہیں۔ اس کی آمیزش سے تاریخ تو فاسد ہو جاتی ہے لیکن خود قصہ کسی بیرونی عنصر کی ملاوٹ سے فاسد (CORRUPT) نہیں ہوتا بلکہ

اس کی توانائی میں کچھ اضافہ ہی ہو جاتا ہے۔ ہمارے زمانے میں نظریات سازی نے تاریخ میں تطہیر (PURGATION) کے نام پر گڑ بڑ کی ہے۔ اب تاریخ کا مطالعہ کسی خاص پس منظر میں کیا جاتا ہے۔ مثلاً مارکسی نقطہ نظر میں اقتصادیات کو بنیادی اہمیت حاصل ہے۔ یہ جدلیاتی نظریہ اکثر مواقع پر صادق آتا ہے لیکن یہ تصویر کے دونوں رخ نہیں دکھا سکتا اور سماجی حقائق اور انسانی فطرت کے مطالعے میں یہ بہر حال ایک محدود نظریہ ہے۔

جہاں تک تاریخ کے مختلف مدرسوں کا تعلق ہے ہم ابتدائی عہد کو ہند ایرانی اسکول کہہ سکتے ہیں۔ اس کے زیر اثر دو طرح کی تاریخیں لکھی گئیں۔ کچھ مقامی اور کچھ عمومی۔ دوسرا ہرات اسکول ہے جسے عرب تاریخ نویس کی توسیع کہا جا سکتا ہے۔ لیکن مغلوں کے زمانے سے تاریخ نویسی کا انداز، اسلوب، نظریہ اور رویہ سب بدل گئے۔ مغلوں کا اس سلسلے میں اپنا مذاق تھا۔ تیمور تو تاریخ نویس منشیوں کا ایک پورا دستہ اپنی فوج کے ساتھ رکھتا تھا اور خود اس کی طرف بھی تزک تیموری منسوب کی جاتی ہے لیکن بعض اہل تحقیق نے اسے وضعی قرار دیا ہے۔ لیکن دوسرے مغل بادشاہ مثلاً بابر اور جہانگیر خود تاریخ نویسی میں دلچسپی رکھتے تھے۔ ہمایوں کی سوتیلی بہن گلبدن بیگم نے "ہمایوں نامہ" لکھا۔ اکبر نے اپنے درباری ابو الفضل سے اکبر نامہ، اور "آئین اکبری" لکھوائیں۔ جتسی کہ گئی گذری حالت میں بہادر شاہ ظفر نے بھی شاہان گورگان کی تاریخ لکھنے کی خدمت پر مرزا غالب کو ملازم رکھ لیا اور نجم الدولہ دبیر الملک کا خطاب بھی عطا کر دیا تھا۔

مغل عہد کے خاتمے کے ساتھ ہی تاریخ کا ایک "افرنگی نظریہ" ابھرا۔ اس کے دو مقصد تھے۔ ایک تو یہ ثابت کرنا تھا کہ پچھلی تاریخ بحران، انتشار، بد امنی اور بد اخلاقی، گناہ اور مظالم کی تاریخ تھی، اس سے لامحالہ یہ نتیجہ نکلے گا کہ برطانوی راج اہل ہند کے لیے ایک نعمت سے کم نہیں۔ حالانکہ ہندوستان میں جتنا انتشار و افتراق قومی سطح پر آج موجود ہے وہ سب برطانوی عہد ہی کی یادگار ہے۔ ہندوستانی تاریخ کی عہد وار تقسیم

یعنی عہد قدیم عہد وسطیٰ اور عہد جدید بھی برطانوی تاریخ نگاروں کی ایج ہے اور اسے اتنا راسخ کر دیا گیا ہے کہ اب ہمارے بڑے روشن خیال مؤرخ بھی اس تقسیم سے اپنا دامن نہیں بچا سکتے۔ اس کا مقصد بھی ذہنی اور ثقافتی اعتبار سے ہندوستانی مزاج کو تقسیم کرنا تھا۔ انگریز حاکموں نے اپنے سیاسی مقاصد سے تاریخ میں جعلسازی اور تحریف بھی کی ہے۔ انہوں نے سلطان ٹیپو کی ایک تاریخ خود ہی ایسی لکھی جس میں حبیبز علی اور ٹیپو سلطان کے کرداروں کو مسخ کیا گیا ہے اور اس تاریخ کو ٹیپو کے پوتے برنس غلام محمد کے نام سے شائع کر دیا گیا جو کلکتہ میں فرنگیوں کے رحم و کرم پر رہتے تھے۔

آزادی کے بعد حب الوطنی قومی یک جہتی اور سکولر ازم جیسی اصطلاحوں کے نام پر تاریخ کے ساتھ جو سلوک کیا گیا ہے اس نے بھی تاریخ کو حقیقت سے دور تر اور فکشن سے قریب تر کر دیا ہے۔

غرض ہمارے بیشتر تاریخ نگاروں نے تاریخ کو فکشن بنانے کی متواتر کوشش کی ہے اور ساری تاریخ کو ایک خواب پریشان میں بدل کر رکھ دیا ہے۔ ایسے بہت سے دوسرے عوامل ہیں جن کا یہاں اشارہ بھی تذکرہ نہیں ہو سکا۔ ان سب سے دامن بچا کر جو تاریخ کو بڑھ سکے وہی اپنے ماضی کا اصلی چہرہ دیکھ سکتا ہے۔ ورنہ یہ سمجھ لینا چاہیے کہ تاریخ بھی ہمارے عقیدے کا ایک حصہ ہے اور ہم ایک DOGMA کی طرح اس کی پرورش کر رہے ہیں جس پر نقد و نظر کی کوئی گنجائش نہیں۔ (۱)

۱۔ تاریخ کے ان تصورات کے علاوہ ایک تصور وہ بھی جسے قرآن حکیم نے روشناس کرایا اور جس کے زیر اثر ہمارے اصول حدیث مدون ہونے۔ جس کا اصل الاصول یہ ہے کہ واقعات کے ذکر میں سچائی اور دیانت داری سے کام لیا جائے۔ مصلحتوں کی خاطر حقائق کو توڑ مروڑ کر نہ پیش کیا جائے نہ ہی رنگ آمیزی کی جائے۔ قرآن مجید نے جس طرح زندگی کے مختلف شعبوں میں حق و صداقت کا بول بالا کیا اسی طرح اس نے علوم و فنون میں بھی کذب و دعوغ کے فروغ کی حوصلہ افزائی نہیں کی۔ قرآن مجید میں گزشتہ اقوام کے بہت سے قصے بیان ہوئے ہیں۔ ان کے بیان کا چہاں ایک مقصد ہے

وہاں ایک خاص منہج بھی ہے جسے امتیاز کے لئے قرآنی تصور تاریخ یا منہج تاریخ کہہ سکتے ہیں۔ چونکہ ان قصص یا تاریخی واقعات و حوادث کا بیان کرنے والا خود اللہ تعالیٰ ہے جو نہ صرف علیم و خبیر ہے بلکہ ملوک و سلاطین یا نبی نوح کے دوسرے طبقوں کی طرح دعائی نفس کا شکار یا اغراض و مصالح اور ذاتی مفادات کا اسیر بھی نہیں اس لئے واقیبت اور سچائی کے اعتبار سے ان کا درجہ بلند اور ناقابل تحدی ہے۔ قرآن سچائی کا علمبردار ہے۔ قرآن کی یہونکی ہونی اس روح سے سرشار ہو کر مسلمان علماء و مفکرین نے پہلے فن حدیث کو بعدہ علم تاریخ کو قرآنی اصولوں کی روشنی میں صحیح خطوط پر مدون کرنے کا حتی الوسع اہتمام کیا اور دنیا کے سامنے اس کی مثالیں پیش کر دیں۔ یہ اور بات ہے کہ دنیا خود ہی سچائی کے راستوں پر نہ چلنا چاہے تو اس پر کسی کا کیا قصور۔

(مَدیر)
